

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE - SC BERN



Kann Bern gegen Biel bestehen?

Der SC Bern kommt aus einer Serie mit vier Niederlagen – und das just vor den Playoffs. Das schlägt auf die Nerven.

dm. Eigentlich könnte man das letzte Berner Derby dieser Saison ersatzlos streichen, denn auf die Rangliste hat der Ausgang des Spiels keinen Einfluss mehr. Beide Teams hühnen jedoch um die perfekte Ausgangslage für die am Samstag beginnenden Playoffs – und da ist vor allem der SC Bern gefordert, denn seit dem Gewinn des Cupfinals und einem Sieg gegen Playoff-Teilnehmer Fribourg-Gottéron zwei Tage später liegen nur elf Tage, aber vier Berner Niederlagen in Serie. Vier mickrige Tore haben die Berner in vier Spielen erzielt, ganze 158 Minuten sogar gar keines. Ein ungewöhnliches Bild für die erfolgsverwöhnten Mutzen. Kein Wunder, dass alle nach den Gründen für die Baisse suchen. Trainer Guy Boucher lässt sich indes nicht verrückt machen, sein Team habe nie schlecht gespielt, vieles richtig gemacht. Den Spielern jedoch steckt der Frust über ihre «Torimpotenz» in den Knochen, eine gewisse Lähmung ist deutlich spürbar und es ist nachvollziehbar, wenn Simon Moser sagt, je mehr man sich über das Probleme unterhalte, desto verkrampfter spiele man. Sportchef Sven Leuenberger stellte sich in der (Mini?)-Krise exemplarisch vor sein Team, als er von einem Mangel an mentaler Frische sprach. «Wir können nicht einem Ziel nach dem andern nachjagen, wir müssen vor den Playoffs wieder runterkommen.»

Der SC Bern wird den Weg zurück zum Erfolg über die einfachen Dinge suchen müssen, zuerst im letzten Qualifikationsspiel gegen Biel, beileibe nicht einer der Lieblingsgegner der Berner. Dann ab Samstag in einer völlig offenen Playoff-Serie gegen die Defensivkünstler aus Lausanne.

Sie werden darüber entscheiden, wie schnell der SCB seine «Torimpotenz» abstreifen kann und sich jene Gewohnheiten erarbeiten kann, von denen Guy Boucher überzeugt ist, dass sie den Weg zum Erfolg, zu Siegen ebnen.

Die Rolle des unantastbaren Favoriten hat der SCB verloren, zumindest gegen Lausanne, gegen das man zuletzt zweimal verloren hat. Aber auch sonst, denn seit dem Jahreswechsel haben die

Berner nur gerade 7 von 16 Partien gewinnen können – und das ist für die hohen Erwartungen, die weit über die Playoff-Viertelfinals hinausgehen, schlichtweg zu wenig. Wie immer in solchen Situationen beschwört man das Positive und das ist beim SCB das Schlussdrittel vom Wochenende gegen mit den beiden Toren von Captain Martin Plüss und Bud Holloway. Sie sollen den Weg in eine bessere Zukunft weisen.



Mauro Dufner (rechts) wird nächste Saison für den EHC Biel auflaufen.
Mauro Dufner et le gardien Marco Bühler encaissant un but contre Lausanne, la semaine dernière.

Mauro Dufner, le joyau piqué à Berne

A 20 ans, Mauro Dufner rejoindra le HC Bienne et sa nouvelle Tissot Arena dès cet été. Au grand dam de son club actuel.

vr. Le transfert de Mauro Dufner, qui s'est engagé pour deux saisons avec le HC Bienne à compter de cet été, est un pari sur l'avenir. Comme Benoit Jecker voici deux ans, le Thurgovien de 20 ans va découvrir les charmes du Seeland avec une étiquette de junior à fort potentiel mais ayant encore tout à prouver. Trop doué pour se faire les dents en LNB, mais encore un peu tendre pour prendre des responsabilités avec

un club ambitieux en LNA, Dufner a trouvé à Bienne un endroit où il pourra mûrir en paix. «J'ai eu d'excellentes discussions avec Martin Steinegger et Kevin Schläpfer. J'ai vite compris que Bienne était la meilleure adresse pour moi», explique le futur Seelandais dans un coriace dialecte thurgovien. En apposant sa signature au bas du contrat tendu par le HCB, il a du coup refusé une offre lucrative et de longue durée pro-

posée par son club actuel. «Ils n'étaient pas très contents à Berne», déclare-t-il sobrement. «Mais voilà, j'ai choisi le club où je pense pouvoir le plus progresser.» Cette saison, à la PostFinance Arena, le défenseur de 176 cm fait régulièrement la navette entre les juniors-élites et la première équipe. Guy Boucher, conscient du potentiel du jeune arrière, a choisi de le titulariser à 10 reprises déjà (un but et un assist). Gageons que l'expérience aurait pu être plus fréquemment répétée si l'intéressé n'avait pas choisi l'option de s'engager avec le club ennemi... «Oui, j'aurais certainement joué plus régulièrement en LNA si j'avais prolongé à Berne. D'ailleurs, je ne m'entraîne quasiment plus qu'avec les élites en ce moment», résume-t-il. L'Ours serait-il mauvais pendant?

En choisissant de conclure une entente avec le club biennois, Dufner s'est quelque peu bouché sa fin de saison fédérale. Mais qu'importe, à 20 ans, le joyau thurgovien a encore tout l'avenir devant lui. «Je me réjouis de découvrir Bienne, où je ne connais que Thomas Wellinger et Igor Jelovac. Mon but est clairement de recevoir du temps de jeu et de m'y imposer comme titulaire.» De son propre aveu, Dufner est un joueur habile avec le puck et plutôt à placer dans la catégorie des défenseurs offensifs. «Je pense que c'est ce qui a plu à Steinegger. Je compense ma petite taille par ma rapidité et ma vision du jeu. A moi désormais de progresser encore pour jouer un rôle en vue à Bienne», termine le futur pensionnaire de la Tissot Arena. Bienne - Berne, c'est pour ce soir à 19h45. Avec ou sans Mauro Dufner?

Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

10%
Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

- 2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare16
032 342 44 45
- 4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.

JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN UND FELGEN
ZU TIEFSTPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.

PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER ET JANTES
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
DRIVE WITH CONFIDENCE

Like us on Facebook

CTS SPORTS

NOUS VOUS MAINTENONS EN FORME!

Plus d'informations sous
www.ctsbiel-bienne.ch

CTS- Congrès, Tourisme et Sport SA
Zentralstrasse 60 / Rue Centrale
2501 Biel-Bienne
032 329 19 19

Für ein tadelloses Lächeln.

Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Unfallversorgung, Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene
Florastrasse 32, 2502 Biel
Tel. 032 329 30 30
www.zahnarzt-biel.ch

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate, Weisheitszähne, Oralchirurgie
Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oralurgery.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



SNAPSHOT



#71 JÉRÔME SAMSON

Fotograf: Julie Lovens



KOPP
ROBERT KOPP AG
bricht ab | hebt aus | entsorgt | saniert

Muldenservice

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69
E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch



SICHERN SIE SICH JETZT!

- TOP EINTAUSCHPRÄMIEN
- TOP EUROBONUS
- TOP LEASING

KEINE WARTEZEIT

SOFORT VERFÜGBARE NEUWAGEN-LAGERFAHRZEUGE MIT EUROBONUS FÜR SIE.



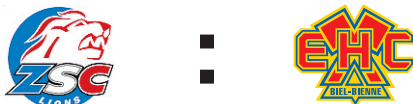
ENTDECKEN SIE JETZT IHR NEUES TRAUMAUTO AUF UNSERER HOMEPAGE.

VOLVO CENTER AG · WWW.VOLVOWORBEN.CH
Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39

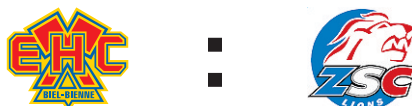


NEXT MATCHES EHC

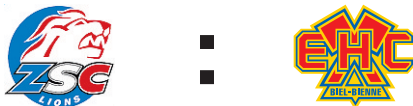
SAMSTAG | SAMEDI 28.2.15



DIENSTAG | MARDI 3.3.15



DONNERSTAG | JEUDI 5.3.15



SAMSTAG | SAMEDI 7.3.15



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielerntagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



g. devaux

Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch



SONDERAKTION

Electrolux Waschmaschine WA GL6 und Wärmepumpentrockner TW GL5 E

SETPREIS 3170.-

Electrolux Gewicht: 133,8 kg

- Wärmepumpentrockner mit Woolmark Gold-Zertifikat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- 15 Trockenprogramme
- Zeitprogramm
- Seideprogramm
- Waschautomat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- Schleuderdrehzahl: 1600 U/Min
- 15 Wasch-/Sonderprogramme
- 7 Programmoptionen
- Auffrisch- und Entknitterprogramme mit Dampf

-10% Rabatt

Solange Vorrat inkl. MwSt. exkl. Montage



DER MOKKA
SETZT ZEICHEN.
KEINE GRENZEN.

Merz & Amez-Droz AG
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch

Logos Automobile AG
3250 Lyss / 032 387 12 12
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

ROSTER



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	3300

Stürmer | Attaquants

40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
24	Berthon Eliot	FRA / (CH)	176/80
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
89	Herburger Raphael	AUT / (CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SLK / (CH)	184/84
79	Kamber Oliver	CH	179/84
28	Mosimann Jan	CH	176/75
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
21	Peter Emanuel	CH	185/92
46	Rossi Matthias	CH	185/101
71	Samson Jérôme	CAN	183/88
18	Spylo Ahren	CAN / GER	191/102
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / (CH)	175/80
84	Umicevic Dragan	SWE	185/94
48	Wetzel Philipp	CH	198/104

Verteidiger | Défenseurs

34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
97	Joggi Mathias	CH	187/101
25	Moser Christian	CH	194/98
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
32	Untersander Ramon	CH	183/87
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Streit Marco	CH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1931
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'admin.	Walter Born
Manager	Marc Lüthi
Trainer Entraîneur	Guy Boucher
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1959, 1965, 1974, 1975, 1977, 1979, 1989, 1991, 1992, 1997, 2004, 2010, 2013
Stadion Stade	PostFinance- Arena
Sitzplätze Places assises	5177
Stehplätze Places debout	10 222

Stürmer | Attaquants

11	Berger Alain	CH	193/92
89	Berger Pascal	CH	177/85
94	Bertschy Christoph	CH	177/84
40	Cloutier Keven	CAN	178/87
51	Gardner Ryan	CH/CAN	197/100
13	Hischier Luca	CH	187/87
4	Holloway Bud	CAN	185/91
15	Joensuu Jesse	FIN	193/95
17	Kobasew Chuck	CAN	183/90
23	Loichat Michaël	CH	178/83
21	Moser Simon	CH	188/97
74	Müller Marco	CH	174/81
28	Plüss Martin	CH	174/84
26	Reichert Marc	CH	191/95
93	Ritchie Byron	CAN	179/86
81	Rüfenacht Thomas	CH	180/85
10	Scherwey Tristan	CH	176/83

Verteidiger | Défenseurs

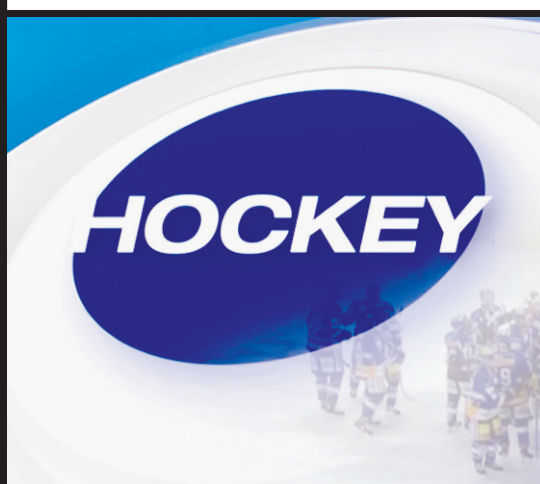
58	Blum Eric	CH	178/82
29	Furrer Philippe	CH/JAP	187/93
2	Gerber Beat	CH	178/85
52	Gagnani Marc-André	CAN	188/91
72	Jobin David	CH	176/79
9	Kreis Samuel	CH	179/81
3	Krueger Justin	CH/GER/CAN	189/96
14	Randegger Flurin	CH	178/85

Torhüter | Gardiens

39	Bührer Marco	CH	179/83
1	Schaefer Nolan	CH	188/98

Staff

Headcoach	Boucher Guy	CAN
Assistenztrainer	Leuener Lars	CH



HOCKEY

Das Magazin zum EHC Biel
Le magazine du HC Bienne

Jeden Dienstag ab 19 Uhr nach dem METEO auf TeleBielingue.

Tous les mardis à partir de 19 h 30 après METEO sur TeleBielingue.



www.telebielingue.ch



DER NEUE FORD
FOCUS FREETECH

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch

Focus Trend: Gesamtverbrauch 4.6 l/100 km, CO₂-Emissionen 105 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B. Focus Titanium: Gesamtverbrauch 4.7 l/100 km, CO₂-Emissionen 108 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 14.4 g/km.

cartoon 30

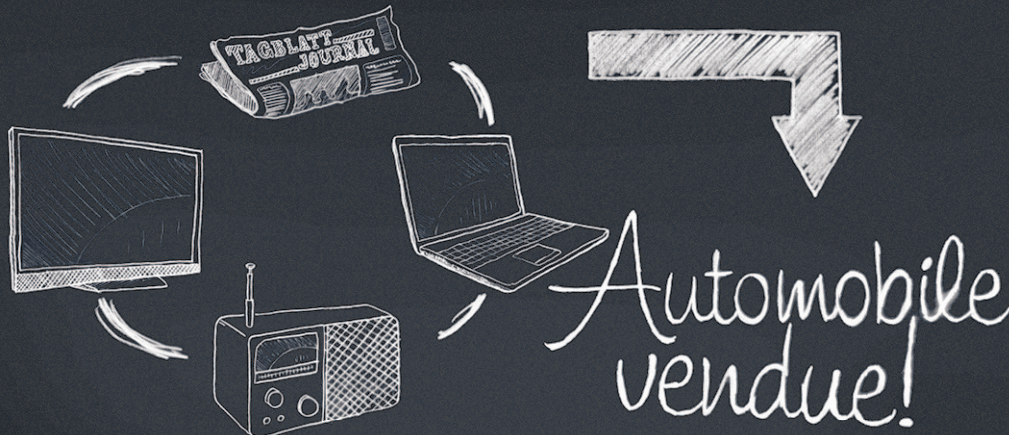
MEIN 30-JAHRE-
FRISCH-UND-
FRÖHLICH-RADIO

MA RADIO
BIEN ENTENDU-
MÊME-APRÈS-
30-ANS



98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 93.9 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville
www.canal3.ch

GASSMANN MEDIA SA



Automobile
vendue!

«Notre département conception réalise des campagnes publicitaires complètes.»

Stefan Leiser, conseiller pour les solutions de communication
Tel. 032 344 83 08

Grâce à
GASSMANN MEDIA SA

www.gassmannmedia.ch

zu vermieten



biel / bienne - orpundplatz

nach totalsanierung haben wir sie jetzt die chance eine der preisgünstigen wohnungen zu mieten.

mietzins:

2-zimmerwohnung CHF 960.- + HK/NK
3-zimmerwohnung CHF 1'060.- + HK/NK

PS IMMOBILIEN AG

Neumarktstrasse 9 2500 Biel 3
T: 032 325 25 20 info@psimmo.ch www.psimmo.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

Das Bieler Tagblatt-Onlineabonnement:

Die jederzeit und überall verfügbare Zeitung



Jetzt abonnieren:
www.bieler.tagblatt.ch/abo

Mitreden on- und offline

Bieler Tagblatt



T+ Tactile Technology

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR
INNOVATORS BY TRADITION.

T-TOUCH.COM

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

Abonnement Online au Journal du Jura

En tout temps et en tout lieu avec vous



Abonnez-vous maintenant:
www.journaldujura.ch/abo

Discussion en ligne et en direct

LE JOURNAL arc



TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Arlbrandt Pär	47	17	21	38	12	2	5	0	104'20"	-5
Kamber Oliver	49	9	27	36	10	0	1	0	330'38"	3
Spylo Ahren	44	20	11	31	60	0	1	0	13'49"	-1
Olausson Niklas	36	8	23	31	12	0	0	0	73'40"	-6
Umicovic Dragan	43	9	20	29	26	0	3	0	13'03"	-5
Haas Gaëtan	49	8	16	24	20	0	0	1	233'20"	3
Rossi Matthias	48	10	11	21	6	0	3	0	67'00"	-1
Untersander Ramon	41	3	14	17	8	0	2	0	1065'16"	-8
Herburger Raphael	40	8	8	16	41	0	0	0	33'46"	1
Tschantré Mathieu	31	7	8	15	12	0	0	0	608'27"	3

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 SC Bern

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Plüss Martin	49	23	22	45	18	0	3	0	6'17"	8
Ritchie Byron	49	14	28	42	38	0	1	0	456'14"	6
Gragani Marc-André	48	7	28	35	18	0	1	0	1107'59"	15
Holloway Bud	41	12	23	35	24	0	1	0	1'41"	8
Bertschy Christoph	44	14	16	30	26	0	4	0	0'38"	14
Gardner Ryan	43	9	15	24	24	0	1	0	725'01"	12
Blum Eric-Ray	49	2	22	24	26	0	0	0	809'04"	8
Scherwey Tristan	44	7	14	21	68	0	1	0	310'04"	13
Berger Alain	49	8	10	18	26	0	0	1	276'08"	11
Ruefenacht Thomas	44	8	9	17	53	0	0	0	785'44"	0

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	49	30	13	19	146:103	97	2.5	1.5	103	162:109	-6
2. BER	49	31	10	18	154:118	93	3.0	2.5	70	124:124	23
3. LUG	49	31	13	18	152:125	90	3.3	5.2	80	140:113	10
4. ZUG	49	30	13	19	163:124	89	3.2	4.4	66	131:154	23
5. DAV	49	29	12	20	162:129	87	3.3	3.3	77	149:132	10
6. SER	49	25	15	24	154:151	78	3.3	3.6	81	152:128	-3
7. LAU	49	24	11	25	104:112	73	1.3	4.3	71	102:114	2
8. BIE	49	22	14	27	140:160	66	4.5	3.2	47	111:153	19
9. FRI	49	20	17	29	144:174	59	3.5	6.3	86	150:145	-27
10. KLO	49	20	12	29	114:144	56	4.1	4.3	85	146:119	-29
11. AMB	49	19	15	30	120:166	54	4.3	5.3	78	125:119	-24
12. RAP	49	13	15	36	118:165	40	3.3	4.5	38	112:194	2

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

Vorjahr | Année précédente

TOPSCORER SAISON

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Pettersson Fredrik	LUG	49	33	36	69	7
Klasen Linus	LUG	45	18	35	53	6
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	48	17	34	51	21
Danielsson Nicklas	RAP	45	19	28	47	-9
Plüss Martin	BER	49	23	22	45	8
Martschini Lino	ZUG	49	22	23	45	30
Earl Robbie	ZUG	47	19	26	45	16
Pouliot Marc-Antoine	FRI	48	19	24	43	8
Ritchie Byron	BER	49	14	28	42	6
Wick Roman	ZSC	48	16	25	41	17
Sprunger Julien	FRI	49	14	26	40	-3
Giroux Alexandre	AMB	48	27	12	39	-10
Persson Niklas	RAP	42	17	22	39	-9
Johansson Mikael	RAP	40	6	33	39	-4
Arlbrandt Pär	BIE	47	17	21	38	-5

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 23. Februar 2015
Toutes les informations statistiques datent du 23 février 2015

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bieler.tagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Das Buch zum Jubiläum **JETZT BESTELLEN!**

EHC BIEL
75 JAHRE

Verkaufspreis: Fr. 49.- + Porto ISBN 978-3-906124-09-4

Jetzt bestellen unter:
www.gassmannprint.ch

1939 JUBILÄUMS-QUIZ | QUIZ-ANNIVERSAIRE

Wie viele Zuschauer gehen in das neue Eisstadion, der Tissot Arena?
Combien de spectatrices et spectateurs peuvent prendre place dans le nouveau stade de glace, le Tissot Arena?

a) 5500
b) 6000
c) 6500
d) 7000

Alle NLA-Spieler, weitere Statistiken und viele Texte und Infos finden Sie im 75-Jahr-Buch des EHC Biel | Les noms de tous les joueurs de LNA, des statistiques et beaucoup de textes et d'informations figurent dans le livre publié à l'occasion du 75e anniversaire du HC Bienne.

Antwort aus der Matchzeitung vom 14. Februar 2015:
Der EHC Biel wurden in den Jahren 1976 und 1979 Schweizer-Vizemeister.

Réponse liée au Journal du match du 14 février 2015:
Le HC Bienne a été vice-champion suisse en 1976 et 1979.

L'ouvrage commémoratif **A COMMANDER MAINTENANT!**

HC BIENNE
75 ANS

Prix de vente: Fr. 49.- ISBN 978-3-906124-10-0

A commander maintenant sous:
www.gassmannprint.ch

WETTBEWERB

Sie wollen das EHC Biel-Buch gewinnen? Dann senden Sie uns die korrekte Lösung zur Frage mit Ihrer Adresse per E-Mail an hockey@gassmann.ch mit dem Betreff «EHC-Buch» oder per Post an W. Gassmann AG, «EHC-Buch», Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne

EINSENDESCHLUSS: FREITAG, 27. FEBRUAR 2015

Teilnahmebedingungen:
Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind alle Mitarbeiter der Gassmann-Gruppe.

CONCOURS

Vous souhaitez gagner un exemplaire du livre consacré au HC Bienne? Envoyez la bonne réponse, sans oublier de mentionner votre adresse, à l'adresse électronique «hockey@gassmann.ch» avec la mention «livre HCB» ou par courrier postal à W. Gassmann SA, «livre HCB», chemin du Long-Champ 135, 2501 Biel/Bienne

DATE LIMITE D'ENVOI: VENDREDI 27 FÉVRIER 2015

Conditions de participation: Les participants doivent être âgés de 18 ans au moins. La participation est libre et non contraignante. Les gagnants seront informés personnellement à l'issue du tirage. Aucun paiement des prix en espèces. Aucun échange de correspondance. La voie juridique est exclue. Les collaborateurs du Groupe Gassmann sont exclus du concours.